

جمله های طلایی

مفهوم رنگ ها: ماضی ، کلمات پرسشی ، ضمائر منفصل و متصل

لَعِبَ يَاسِرٌ مَعَ أَصْدِقَائِهِ فِي الْمَدْرَسَةِ.

ترجمه: یاسر با دوستانش در مدرسه بازی کرد.

رَجَعَ يَاسِرٌ إِلَى الْبَيْتِ بَعْدَ الظُّهْرِ.

ترجمه: یاسر بعد ظهر به خانه بازگشت

هُوَ طَرَقَ بَابَ الْمَنْزِلِ.

ترجمه: او در خانه را کوبید(زد)

سَمِعَتْ أُمُّهُ صَوْتَ الْبَابِ ثُمَّ ذَهَبَتْ وَفَتَحَتْ الْبَابَ وَسَأَلَتْهُ:

ترجمه: مادرش صدای در را شنید؛ سپس رفت و در را باز کرد و

از او پرسید:

الْأُمُّ: كَيْفَ حَالُكَ؟

ترجمه: مادر: حالت چطور است؟

الْوَلَدُ: أَنَا بِخَيْرٍ.

ترجمه: پسر: من خوبم.

الْأُمُّ: مَا هِيَ وَاجِبَاتُكَ؟

ترجمه: مادر: تکالیفت چیست؟

يَاسِرٌ: حِفْظُ هَذِهِ الْجُمَلَاتِ الذَّهَبِيَّةِ.

ترجمه: یاسر: حفظ کردن این جمله های طلایی

«إِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ؛ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.»

ترجمه: حضرت علی هرگاه فرومایگان فرمانروا شدند (شوند)؛

شایستگان هلاک شدند (می‌شوند).

«مَنْ زَرَعَ الْعَدُوَانَ؛ حَصَدَ الْخُسْرَانَ.»

ترجمه: هر کس دشمنی کاشت (بکارد)؛ زیان درو کرد. (درو

می‌کند، برداشت کرد، برداشت می‌کند)

«التَّجْرِبَةُ فَوْقَ الْعِلْمِ.»

ترجمه: تجربه از علم برتر است. تجربه بر فراز علم است. تجربه

از علم بالاتر است.

«خَيْرُ النَّاسِ، أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.»

ترجمه: بهترین مردم سودمندترین آنها برای مردم است.

«الْمُسْلِمُ، مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ.»

ترجمه: مسلمان کسی است که مردم از زبانش و دستش سالم

بمانند. (در امان باشند.)

«لِسَانُ الْمُقْصَرِّ، قَصِيرٌ.»

ترجمه: زبان مقصر، کوتاه است.

بدانیم: فعل ماضی (۲)

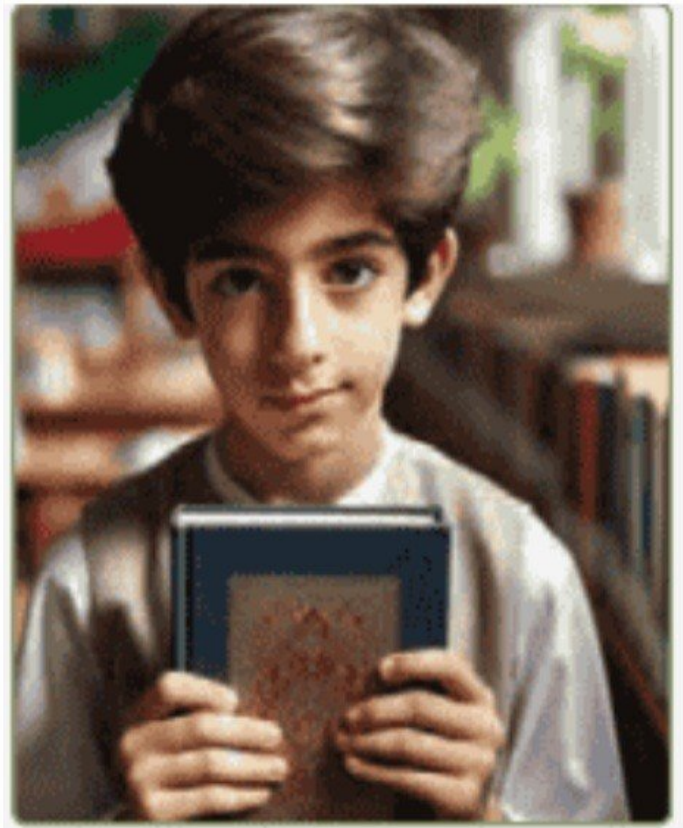


هَذِهِ اللَّاعِبَةُ رَفَعَتْ عَلَمَ

إِيرَان.

ترجمه: این بازیکن زن

پرچم ایران را بالا برد .



هَذَا الْوَلَدُ أَخَذَ كِتَابًا مِنْ

الْمَكْتَبَةِ.

ترجمه: این پسر از کتابخانه

کتابی برداشت.

♦ تمرین یک۔ الاول

☞ کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید. (= ، ≠)

أَفْضَلُ ✓ خَيْرُ	أَرَادِلُ ✗ أَفْضَلُ	جَاهِلُ ✗ عَالِمُ	عُدُوَانُ ✗ صَدَاقَةٌ
خَلْفُ ✓ وَرَاءُ	عُدُوَانُ ✓ عَدَاوَةٌ	رَخِيصَةٌ ✗ غَالِيَةٌ	بِدَايَةٌ ✗ نِهَآيَةٌ

عُدُوَانُ ≠ صَدَاقَةٌ

دشمنی - دوستی

جَاهِلُ ≠ عَالِمُ

نادان - دانا

أَرَادِلُ ≠ أَفْضَلُ

فرومایگان - شایستگان

أَفْضَلُ = خَيْرُ

بهترین - بهترین

بِدَايَةٌ ≠ نِهَآيَةٌ

آغاز - پایان

رَخِيصَةٌ ≠ غَالِيَةٌ

ارزان - گران

عُدُوَانُ = عَدَاوَةٌ

دشمنی - دشمنی

♦ تمرین دوم- الثانی

🔸 کلمه ناهماهنگ در هر مجموعه کدام است؟

- | | | | |
|----------|------------|--------------|-------------|
| مادر | برادر | خواهر | پرچم |
| أُم | أَخ | أُخْت | عَلَم ✓ ۱. |
| زبان | صورت | أَب | دست |
| لِسَان | وَجْه | ماء ✓ | يَد ۲. |
| شوار | تلفن همراه | پیراهن زنانه | پیراهن |
| سروال | جَوَال ✓ | فَسْتَان | قَمِيص ۳. |
| أَتَاق | دَر | پَنْجَرَه | كُوتَاه |
| غُرْفَة | بَاب | نَافِذَة | قَصِير ✓ ۴. |
| زیر | هَلَاك شد | دَاخِل شد | كُوبِيد |
| تَحْتَ ✓ | هَلَك | دَخَلَ | طَرَق ۵. |
| او | او | مِن | سِيس |
| هُوَ | هِيَ | أَنَا | ثُمَّ ✓ ۶. |

♦ تمرین سوم - الثالث

✎ بخوانید و ترجمه کنید.



﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ﴾ الْأنعام: ١

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

سپاس مخصوص خداوندی است که آسمانها و زمین را آفرید.



هِيَ وَصَلَتْ إِلَى بَيْتِهَا.

او به خانه اش رسید.



هُوَ بَحَثَ عَنِ الْكُتُبِ.

او دنبال کتاب ها گشت.



أَنَا سَأَلْتُ مُدَرِّسِي.

من از معلم سوال پرسیدم.



أَنَا قَرُبْتُ مِنَ الْقَرْيَةِ.

من به روستا نزدیک شدم.

♦ تمرین برای خانه

در جای خالی، فعل ماضی مناسب بنویسید.

تمرین برای خانه در جای خالی، فعل ماضی مناسب بنویسید.

- | | | |
|--------------------------------|------------|------------|
| ۱. هوَ النَّافِذَةَ. | فَتَحَ ✓ | فَتَحَتْ ○ |
| ۲. هِيَ أُمِّهَا. | سَأَلَ ○ | سَأَلَتْ ✓ |
| ۳. أَنَا هُنَاكَ. | وَصَلْتُ ○ | وَصَلْتُ ✓ |
| ۴. أَنْتَ الْبَابَ. | طَرَقْتَ ✓ | طَرَقْتُ ○ |
| ۵. أَنْتِ وَحْدَكَ. | خَرَجْتُ ○ | خَرَجْتِ ✓ |
| ۶. عَلَيَّ الْعِلْمَ. | رَفَعْتُ ○ | رَفَعَ ✓ |
| ۷. لَيْلًا شَيْئًا. | وَجَدْتُ ✓ | وَجَدْتُ ○ |
| ۸. أَ وَاجِبَكَ؟ | كَتَبْتُ ✓ | كَتَبْتُ ○ |
| ۹. إِنِّي وَحْدِي. | ذَهَبَ ✓ | ذَهَبْتُ ○ |
| ۱۰. أ إِنَّهُ جَائِزَةً؟ | أَخَذْتُ ○ | أَخَذَ ✓ |